

Rapport final

Ethnopoly Saint-Imier 2015

Vendredi 25 septembre

ethnopoly

SAINTI 2015

Sarah Vecchi Reghenzi, le 14.10.2015



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Service de lutte contre le racisme SLR

Table des matières :

1. Introduction
2. Naissance du projet
3. Ethnopoly Suisse
4. Déroulement de l'organisation
5. 25 septembre 2015 : Ethnopoly- Sainti 2015
6. Caméléon
7. Impact du projet auprès des élèves
8. Partenaires
9. Subventions
10. Budget et comptes
11. Presse
12. Conclusion

1. Introduction

Ethnopoly a pour thème et pour but la lutte contre le racisme et l'intégration des communautés étrangères. C'est un jeu grandeur nature qui a eu lieu sur tout le territoire de la commune de Saint-Imier. Il a été soutenu par Ethnopoly Suisse qui a offert son aide pratique pour sa réalisation. Tous les élèves de l'école secondaire et deux classes entières du secondaire 2 du Ceff/Industrie (lycée technique) y ont participé. Les élèves ont été invités à se rendre dans des familles d'origine étrangère et, par leurs questions, à récolter des points attribués par les familles qui ont évalué l'échange. En fin de journée, une fête sur la multi-culturalité s'est tenue sur la place du village. Familles d'origine étrangère, élèves et population ont été invités à y participer.

2. Naissance du projet

La Plate-Forme Prévention de l'Espace Jeunesse d'Erguël, initiatrice de ce projet, est composée de différents acteurs présents dans les milieux de la jeunesse. Ils se rencontrent plusieurs fois par année. De ces rencontres émergent les soucis et préoccupations rencontrés par chacun et donc le thème souhaité pour l'année en cours. Les membres de la plate-forme ont choisi le thème « Vivre Ensemble » pour l'année 2015. Il se décline tout au long de l'année 2015 en 3 volets : les adolescent-e-s confronté-e-s aux personnes en situation d'handicap, à la découverte des personnes d'origine étrangère, et à la rencontre des personnes âgées.

Le premier volet, les adolescents et les personnes en situation d'handicap, s'est déroulé sous la forme de deux animations, « Dialogue de sourds » et « Face à Face ». « Dialogue de sourds » a eu lieu au mois de janvier à Courtelary où nous avons proposé à tous les élèves de l'école secondaire une journée de sensibilisation au monde des sourds. La seconde animation, « Face à Face », a eu lieu au mois de mars 2015. Elle réunissait une classe du Ceff/Industrie et des résidents de la Volute qui, le temps d'une journée, ont participé à un atelier cuisine et ont réalisé ensemble un menu gastro qui a été proposé au public en soirée.

Pour le second volet, les adolescents à la découverte des personnes d'origine étrangère, le concept Ethnopoly a été retenu. Il est devenu une évidence, tant par son côté ludique que son concept pédagogique. Par ce biais, les adolescents

peuvent être sensibilisés aux différences culturelles et à la richesse des différentes communautés étrangères qui se côtoient dans la ville qui est la leur.

Des contacts ont été pris avec différents partenaires pour enrichir la plate-forme pour ce projet. Forte d'une équipe motivée, la Plate-Forme Prévention s'est lancée dans ce projet d'envergure.

3. Ethnopoly Suisse

A l'automne 2014, des contacts ont été établis avec Ethnopoly Suisse. Une délégation de la Plate-Forme Prévention s'est rendue à Genève à l'assemblée générale de Ethnopoly Suisse afin d'y prendre des contacts et des idées. Après plusieurs rencontres, un accord a été signé. Dans cette accord figure le concept pédagogique à respecter lors de l'organisation de Ethnopoly Saint-Imier 2015.

Concept pédagogique d' « Ethnopoly » (Informations de « Ethnopoly Suisse »)

Le jeu Ethnopoly se base sur le concept pédagogique de l'éducation non-formelle : on crée dans un cadre particulier et ludique les conditions d'un apprentissage personnel plein d'évènements. Souvent la migration, l'intégration et même la pluralité culturelle sont des concepts perçus de manière assez négative. La violence, le racisme et la criminalité sont des thèmes présents dans les medias. De ce fait, Ethnopoly prend consciemment ses distances avec les méthodes pédagogiques qui montrent du doigt.

Le jeu Ethnopoly mise sur les émotions, les images positives et les rencontres personnelles. De cette façon, on peut garder un bon souvenir des expériences pendant longtemps. Ainsi, les valeurs telles que la tolérance, le respect, l'ouverture et la confiance en face de notre propre culture restent importantes, car elles deviennent plus concrètes. Néanmoins, il ne s'agit pas d'ignorer les vrais défis et les problèmes de la vie en commun. La coexistence paisible de diverses cultures est un grand défi et elle a besoin des efforts conjugués et des concessions de tous les membres d'une société.

L'intégration est un dialogue dans lequel les règles et les valeurs doivent être discutées et négociées. Cela n'est possible que quand les personnes concernées parviennent à communiquer. Les rencontres qui ont lieu pendant Ethnopoly remplissent les meilleures conditions pour cela. Tout d'abord, Ethnopoly ne prétend pas être un transfert de savoir. C'est pour cela que les rencontres sont voulues courtes et restent superficielles. Il s'agit surtout de faire vivre aux participants la pluralité et ainsi d'encourager une certaine prise de conscience des différents modèles d'intégration. En visitant les personnes entre leurs quatre murs, on se rend également compte des différences entre la culture étrangère, telle qu'elle est vécue dans le pays d'origine et ses adaptations en Suisse. Ainsi, on comprend mieux que le comportement des personnes n'a pas qu'une base culturelle, mais qu'il est aussi le fruit d'un

rapiéçage issu de différentes formes de compromis et des combinaisons d'éléments les plus variés. Le procédé positif d'Ethnopoly qui est orienté vers les ressources s'exprime dans le jeu au travers du leitmotiv suivant : « Ethnopoly – relie les cultures, avec plaisir ».

Nous avons tenu une excellente collaboration avec Ethnopoly Suisse. Tout au long du parcours d'organisation, nous avons pu compter sur leurs conseils. Leur présence à Saint-Imier lors du jeu a été remarquée et appréciée.

Lien à visiter : www.ethnopoly.ch

4. Déroulement de l'organisation

De nombreuses séances ont été nécessaires pour aboutir à la journée du 25 septembre. Il a fallu dans un premier temps fixer la personnalité du jeu Ethnopoly à Saint-Imier et définir quel visage nous voulions lui donner. Forts de la présence dans le groupe d'un enseignant en informatique, nous avons opté pour une image de voyage autour du monde. Pour ce faire, nous avons créé un langage aéronautique pour ce projet. Toute la communication s'est donc faite comme dans un aéroport. Une tente représentant « l'aéroport » avec sa « tour de contrôle » a été dressée sur la Place du Marché le vendredi 25 septembre.

Les premières démarches ont été de trouver des moyens financiers pour assurer le projet. Dans un deuxième temps, il a fallu affiner notre projet. Nous avons décidé de trouver 30 personnes ou familles d'origine étrangère qui recevraient les élèves à leur domicile. Nous avons ajouté à cela 15 postes tenus par des enseignants avec des activités en lien avec le thème, ainsi que 15 autres postes-bornes où les adolescents répondraient à des questions à choix de réponses multiples. Nous avons choisi de travailler avec l'école secondaire de Saint-Imier ainsi qu'avec la classe informatique du Ceff/Industrie qui réaliserait tout le concept informatique du jeu. Nous avons également choisi de faire filmer la journée et la soirée par la classe multimédias du Ceff/Industrie qui s'est également occupée de gérer l'aspect technique de la soirée. Réaliser le concept informatique du jeu a été certainement le plus gros travail dans l'organisation du jeu Ethnopoly.

Nous avons 250 élèves à répartir en 57 groupes de 4 à 5 personnes. Les adresses des destinations de voyage allaient être envoyées à chaque équipe via un téléphone portable depuis la « tour de contrôle » qui se situait sur la Place du Marché, dans l'enceinte de « l'aéroport ». L'enseignant en informatique du Ceff, M. Hirtzel, a

travaillé avec sa classe sur l'organisation informatique du jeu. Pour cela, une carte géante de la ville de Saint-Imier a été réalisée avec des points en couleur représentant les familles et postes que les enfants devraient visiter. Les temps de parcours, de visites, de pauses ont été calculés et définis. Une collaboration étroite avec l'école secondaire et le Ceff informatique s'est mise en place.

Dans le même temps, nous avons lancé la recherche de personnes ou familles d'origine étrangère disponibles le vendredi 25 septembre pour accueillir les élèves à leur domicile.

Pour ce faire, une conférence de presse a été convoquée. Le bouche à oreille s'est mis en place. Des papillons ont été réalisés en plusieurs langues afin de trouver des participants. Une séance d'information aux personnes et familles a été organisée pour expliquer le déroulement du jeu et l'organisation des visites. Parallèlement, les enseignants de l'école secondaire préparaient les 15 postes activités et les membres de la Plate-Forme Prévention ont cherché les questions qui figureraient aux 15 autres postes-bornes.

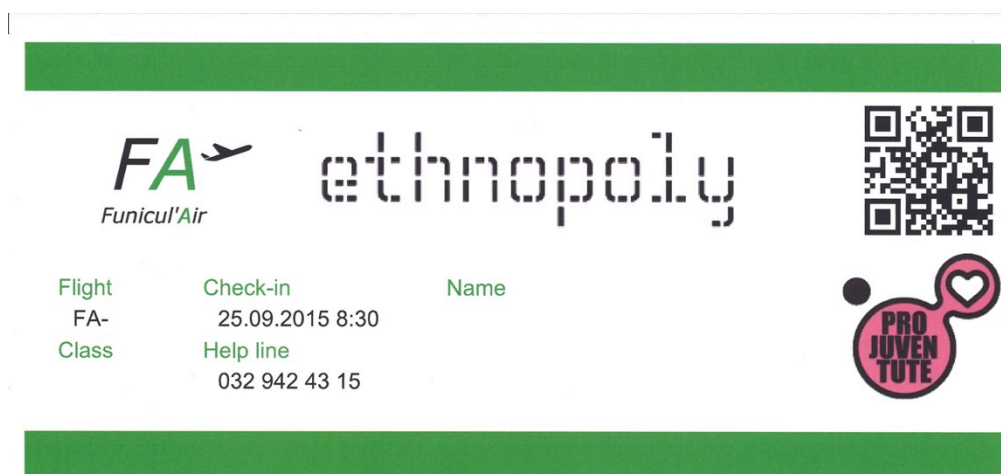
Nous avons réalisé des papillons à destination des élèves pour expliquer en détail le déroulement du jeu. Des visites dans chaque classe ont été organisées. Une information aux parents a été distribuée. Des affiches ont été imprimées et affichées dans toute la commune. Des autorisations pour organiser ce jeu en plein air et en plein centre du village ont été demandées aux autorités. Des permis ont été obtenus à la Préfecture. Des mesures de sécurité ont été prises avec la police. Un poste infirmerie a été mis en place avec l'infirmière scolaire et les samaritains.

Un concours de logo a été organisé avec les élèves afin de personnaliser le jeu à notre ville. Le logo gagnant a été imprimé sur 320 t-shirts et sacs à dos contenant les pique-niques du midi du vendredi 25 septembre.



5. Vendredi 25 septembre 2015

Munis de leur billet d'avion, les 250 élèves de l'école secondaire de Saint-Imier ont été invités à se rendre à « l'aéroport » le vendredi 25 septembre 2015 à 8h30 afin de procéder à l'embarquement. Quatre couloirs d'embarquement, tenus par les étudiants en informatique du Ceff, attendaient les élèves qui devaient s'enregistrer dans la compagnie aérienne figurant sur leur billet d'avion. Dans la zone d'attente, ils recevaient un t-shirt jaune.



Les informaticiens ont imprimé des billets d'avion Ethnopoly-Sainti 2015 au nom de plusieurs compagnies aériennes.

Les 57 groupes d'élèves ont reçu à 9h30 leur première destination, envoyée sur leur téléphone portable par la « tour de contrôle ». Durant toute la journée, les élèves ont

visité les personnes d'origine étrangère ainsi que les postes tenus par les enseignants et les postes bornes. L'ensemble des élèves est revenu à l'aéroport lors de la pause de midi. Chacun a reçu un sac à dos contenant un pique-nique.

A 16h30, le jeu a pris fin. L'ensemble des participants, élèves, enseignants, étudiants du Ceff, familles et personnes ayant reçu les élèves à leur domicile, invités et autorités, membres du comité d'organisation se sont retrouvés pour la partie officielle à l' « aéroport ». Un groupe d'élèves a récolté le plus de points et a ainsi remporté pour toute l'école secondaire de Saint-Imier, le premier prix : une création et plusieurs représentations scolaires du théâtre Caméléon sur le thème de l'intégration et la lutte contre le racisme.

Des danses de l'association des dames angolaises de la région ainsi que des chants du yodleur club junior de Mont-Soleil ont agrémenté l'apéritif offert partiellement par la communauté portugaise de Saint-Imier qui tenait la buvette de l' « aéroport ». Une fondue géante accompagnée par un orchestre latino, AmidesCo, a été servie à toutes les familles et personnes ayant reçu les élèves à leur domicile. La population a été invitée à participer à la fête.

6. Caméléon

Dans le concept pédagogique d'Ethnopoly, il est important qu'une suite soit donnée à cette journée du 25 septembre. Nous avons choisi de nous adresser à la troupe Caméléon afin de proposer aux enfants une création ainsi que plusieurs représentations interactives sur le thème de l'intégration des communautés étrangères et de la lutte contre le racisme.

Lors de ce projet qui s'est déroulé du 16 au 21 octobre 2015, les outils du théâtre image et du théâtre forum ont servi à clôturer l'action prévention de Ethnopoly-Sainti 2015 vécue le 25 septembre. Les élèves de l'école secondaire ont eu la possibilité de résumer, de débattre et d'ancrer les problématiques abordées de façon ludique. Sous le concept de l'éducation non formelle on crée un cadre particulier favorisant un apprentissage personnel.

Le théâtre forum ou le théâtre en image propose de vivre des émotions en rapport avec la thématique abordée. Il permet donc un ancrage des différentes notions abordées. L'objectif primaire est de déterminer, de se remémorer ensemble quels

sont les problèmes liés à l'intégration, de prendre conscience de ces problèmes au niveau émotionnel et de chercher ensemble des pistes de résolution de ces problèmes. Les objectifs secondaires sont la construction ensemble et l'écoute de l'autre. Les thématiques abordées seront les suivantes :

« C'est quoi être bien intégré ? - la migration - l'intégration - la pluralité culturelle - la violence - le racisme - la criminalité - la discrimination - la tolérance - le respect ».

7. Impact du projet auprès des élèves

En amont de la manifestation, durant la journée du 25 septembre et dans les journées théâtrales d'octobre, les élèves de l'école secondaire ont pu se confronter à leur propre ressenti et se questionner sur les notions abordées par Ethnopoly : le respect de l'autre dans sa différence culturelle, l'écoute des personnes visitées, la réalité de ces échanges, la considération de l'autre. En rencontrant ces nombreuses familles, les élèves ont pu ouvrir leur vision parfois étroite de l'autre, de sa culture. Par groupes de 4 élèves, ils ont su orienter leur échange avec les familles rencontrées en s'intéressant à leur mode de vie, mais aussi à l'adaptation de leur culture ici en Suisse. Ils ont su également déchiffrer la carte géographique de la commune pour se diriger dans cette dernière afin de trouver les adresses des familles.

En rencontrant les familles à leur domicile, les enfants ont été confrontés à la réalité de vie de ces personnes, avec des valeurs qui sont parfois identiques, parfois différentes. Ces échanges ont provoqué un vrai questionnement sur l'appartenance au monde et à la réflexion des valeurs de chacun.

Les élèves ont pu ainsi confronter leurs impressions avec leur camarade, en débattre. Ils ont pu prendre conscience de la richesse des différences culturelles des personnes rencontrées et de leurs adaptations à la vie en Suisse.

En rencontrant ces familles dans un cadre hors scolaire, ils ont pu avoir une vision plus large, plonger au sein même de l'univers de leurs hôtes. Etre invités dans l'intimité de ces personnes a créé des moments privilégiés et propices au respect et à l'échange.

Les élèves ont été préparés pour que cette journée soit la plus enrichissante possible. De nombreux échanges sur le thème d' Ethnopoly ont eu lieu en amont dans des leçons de formation générale. Durant ces leçons, les élèves ont été informés sur le fait que les personnes qu'ils iraient rencontrer ne représentaient pas

une culture, mais des personnes aux origines multiples ayant toutes un parcours de vie différent. Il a été intéressant de partager avec les adolescents des échanges où eux-mêmes ont pu réaliser leur appartenance multiple par laquelle ils se sont construits. Ils ont pu constater que leur identité et celle des personnes qu'ils iraient côtoyer lors d'Ethnopoly sont construites sur des expériences de vie du pays d'où l'on est originaire, mais aussi du pays où l'on vit. On a pu mesurer l'intérêt des jeunes pour le sujet et leur envie de participer à cette journée du 25 septembre. Ces leçons servent actuellement à débriefer les élèves et à écouter leur témoignage, leur impression sur cette journée. Ils partagent ensemble les expériences vécues. Les rencontres avec des personnes issues de toutes origines ont certainement contribué au « Vivre Ensemble » dans le même village, à se croiser dorénavant avec l'impression vivante de se connaître et de se respecter.

8. Les partenaires

Le partenariat pour ce projet était primordial. De nombreux contacts ont pu être établis grâce à nos partenaires. Ils ont également joué un rôle important dans l'organisation de cette journée et soirée. Certains étaient déjà ancrés dans la Plate-Forme Prévention, d'autres ont rejoint le groupe pour le projet Ethnopoly.

Membres du comité d'organisation Ethnopoly-Sainti 2015 (Plate-Forme Prévention) :

- Sarah Vecchi Reghenzi
- Mélanie Erard Zwahlen
- Suat Tultak
- Willy Mathez
- André Hügi
- Susanne Châtelain
- Julien Paratte
- Jacques Hirtzel
- Jacques Babey
- Jean-Marc Bühler
- Nicolas Bovet
- Gorges Akiki
- Nicole Bühlman.

Partenaires pour le projet Ethnopoly-Sainti 2015 :

- Ethnopoly Suisse : M. Stéphan Brun
- Ecole secondaire de Saint-Imier : Mme Mélanie Erard-Zwahlen
- Ceff Industrie / Informatique : M. Jacques Hirtzel
- Ceff Industrie / Multimédias : M. Jacques Babey
- Confédération Suisse / Service de la lutte contre le racisme
- Pro Juventute : MM. Jacques Paroz et Thierry Périnat
- Connexion 3d : M. Willy Mathez
- Multimondo : M. Jean-Marc Buehler
- Santé bernoise : M. André Hügi
- Infirmière scolaire : Mme Susanne Châtelain
- Centre de Culture et Loisirs : M. Patrick Domon, Mmes Martine Bourquin et Marion Veugois
- Communauté portugaise de Saint-Imier
- Le conseil municipal de Saint-Imier
- Les services techniques de la Municipalité de Saint-Imier

9. Subventions

Pour réaliser Ethnopoly nous avons demandé l'aide financière d'institutions garantissant l'éthique du principe de ce projet. Nous avons ainsi obtenu des fonds provenant de :

- Délégué interjurassien à la jeunesse
- Fondation pour la jeunesse du Jura bernois
- Commerces locaux
- Clubs philanthropiques régionaux
- Education 21/Confédération Suisse-service de lutte contre le racisme
- Pro Juventute

10. Budget et comptes

Administration		
Description	Coût estimé	Coût réel
Fournitures bureau	CHF 100.00	CHF 80.00
Frais postaux	CHF 100.00	CHF 70.00
Frais téléphone	CHF 50.00	CHF 50.00
Matériel divers	CHF 50.00	CHF 50.00
Frais de réunion	CHF 300.00	CHF 300.00
Cotisations Ethnopoly	CHF -	CHF 30.00
Permis préfecture	CHF -	CHF 150.00
Total	CHF 600.00	CHF 730.00

Communication et publicité		
Description	Coût estimé	Coût réel
Conférence de presse	CHF 200.00	CHF 80.00
Flyers	CHF 800.00	CHF 575.80
Affiches	CHF 300.00	CHF 323.90
Site Internet	CHF 500.00	CHF 172.80
Panneaux pub Ethnopoly	CHF 1'000.00	CHF 718.20
Graphiste	CHF 1'000.00	CHF 500.00
Total	CHF 3'800.00	CHF 2'370.70

Jeu		
Description	Coût estimé	Coût réel
Sacs à dos	CHF 950.00	CHF 1'045.50
T-Shirts	CHF 1'200.00	CHF 2'037.75
Location tente	CHF 2'000.00	CHF 2'774.00
Location WC	CHF 1'500.00	CHF -
Divers matériel informatique	CHF 500.00	CHF 274.00
Pique-nique élèves		CHF 1'858.50
Récompense élèves Ceff		CHF 500.00
Apéritif partie officielle		CHF 228.00
Total	CHF 6'150.00	CHF 8'717.75

Fête soir		
Description	Coût estimé	Coût réel
Location bar à fondue + service 2pers	CHF 400.00	CHF 640.00
Location frigo	CHF 500.00	CHF 250.00
Vaisselle jetable	CHF 800.00	CHF 198.10
Boissons	CHF 1'500.00	CHF 470.00
Fondue pour 120 pers.+ pain	CHF 900.00	CHF 1'190.00
Installation sono / light	CHF 5'500.00	CHF 1'892.15
Cachet théâtre Caméléon	CHF 4'500.00	CHF 4'500.00
cachet artistes /présentateur/Danse	CHF 3'000.00	CHF 2'500.00
Total	CHF 17'100.00	CHF 11'640.25

Divers		
Description	Coût estimé	Coût réel
Assurances	CHF 300.00	CHF 170.10
Infirmierie	CHF 300.00	CHF 200.00
Nettoyage	CHF 200.00	CHF -
Swisa	CHF 200.00	CHF -
Reportage photo-vidéo	CHF 700.00	CHF 900.00
Repas bilan	CHF 250.00	CHF 300.00
Divers et imprévus	CHF 1'000.00	CHF 460.10
Total	CHF 2'950.00	CHF 2'030.20

TOTAL DES DEPENSES	CHF 30'600.00	CHF 25'488.90
---------------------------	----------------------	----------------------

Entrées		
Description	Estimé	Réel
Education 21/Confédération Suisse	CHF 13'000.00	CHF 13'000.00
Délégué interjurassien jeunesse	CHF 2'000.00	CHF 2'000.00
Fondation pour la jeunesse Jura be.	CHF 1'500.00	CHF 1'500.00
Commerces locaux	CHF 800.00	CHF 800.00
Connexion 3D	CHF 1'000.00	CHF 1'000.00
Clubs phylantropiques	CHF 3'000.00	CHF 3'000.00
Versement décompte buvette portu.	CHF -	CHF 72.00
Vente fondue au public		CHF 792.00
Pro Juventute (part pour Caméléon)	CHF 3'500.00	CHF 3'500.00

TOTAL DES ENTREES	CHF 24'800.00	CHF 25'664.00
--------------------------	----------------------	----------------------

SOLDE	CHF -5'800.00	CHF 175.10
--------------	----------------------	-------------------

11. Presse

La manifestation a obtenu une large couverture médiatique. Ci-après un échantillon des articles parus dans la presse régionale :

Les écoliers imériens s'envolent vers Ethnopoly

Ce sera une journée exceptionnelle que vivra, ce 25 septembre, l'école secondaire de Saint-Imier! 240 élèves sillonneront les rues de la ville tels des équipages de compagnies aériennes, en participant à «Ethnopoly-Sainti 2015». Par équipes de quatre, et aiguillés par la «tour de contrôle» basée sur la place du Marché, il recueilleront les témoignages de familles d'origine étrangère, désormais établies dans la ville imérienne de plus ou moins longue date. Dans la foulée, une grande fête populaire prendra le relais.

Sous l'impulsion de la plateforme Prévention et de l'Espace Jeunesse d'Erguël, «Ethnopoly-Sainti 2015» est un jeu grandeur nature, ayant pour objectif l'intégration des communautés étrangères et la lutte contre le racisme. Vendredi, dès 8h30, les élèves

impliqués se rendront à l'«aéroport» de Saint-Imier, grande tente dressée sur la place du Marché, pour embarquer dans un voyage autour du monde. Munis de leur billet d'avion, ces globe-trotters d'un jour découvriront ainsi diverses destinations où vivent une trentaine de familles en lien avec une autre culture. Le but du jeu étant de s'intéresser aux personnes visitées et à leur mode de vie, tout en partageant autour d'expériences, dans le domaine de l'émigration, de l'accueil et de l'intégration.

Au terme d'une rencontre qui durera 15-20 minutes, les participants gagneront des points attribués par les personnes visitées qui évalueront l'échange. En soirée, le jeu sera suivi par une fête multiculturelle avec fondue et orchestre latino./sdn-com

www.e-j-e.ch

SAINT-IMIER Plus de 240 élèves et 30 familles d'origine étrangère ont participé à un jeu grandeur nature

Casser des barrières et des préjugés

MICHAEL BASSIN

Élèves de 11H à Saint-Imier, Danaé, Lucie, Alessia et Bryan n'étaient pas sur leur banc d'école hier matin. Non, ils étaient dans le salon de Maria Esteves. S'étaient-ils déjà croisés dans les rues imériennes? Probablement. Mais ils ne se connaissent pas et ne s'étaient jamais parlé. Après quelques secondes de flottement et de gêne, l'un des ados a brisé le silence: «Vous venez d'où?» S'en est suivi un échange intéressant d'un quart d'heure.

Aujourd'hui, c'est sûr, Danaé, Lucie, Alessia et Bryan en savent un peu plus sur l'Angola et Maria Esteves.

De la Finlande au Liban

Comme 240 autres élèves de l'Ecole secondaire de Saint-Imier, Danaé, Lucie, Alessia et Bryan ont participé à Ethnopoly. Un jeu grandeur nature dont l'objectif est de sensibiliser les jeunes à la diversité des cultures.

Une occasion de casser des barrières et des préjugés en allant à la rencontre de l'autre. «Ce qu'Ethnopoly propose, c'est non pas de parler au sujet des gens d'autres cultures comme cela se fait souvent, mais de parler avec des gens d'autres cultures», résume Stephan Brun, co-président d'Ethnopoly, l'association qui a développé le concept appelé à être modulé par les équipes locales. «Ethnopoly permet, sous une forme ludique, de lutter contre le racisme grâce à des émotions positives», renchérit Sarah Vecchi, coordinatrice du projet à Saint-Imier.

«On pense parfois connaître les autres cultures de par ce qu'on entend à l'école ou autre. Mais là, c'est concret...»

JEUNES PARTICIPANTS À ETHNOPOLY

Hier, il était 8h30 lorsque les élèves, tous munis d'un billet d'avion à leur nom, ont embarqué dans une tente installée sur la Place du Marché faisant office d'aéroport. Après avoir fait scanner leur titre de transport par leur compagnie aérienne (Tanni'Air, Funicul'Air, Savagn'Air...), ils se sont retrouvés par petits groupes. Sur leur téléphone portable s'est inscrite une adresse de Saint-Imier. Sans le savoir, ils s'apprêtaient à s'envoler pour le Mexique, la Belgique, la Tunisie, le Liban, la Finlande ou dans l'un des autres pays représentés par la trentaine de familles étrangères qui ont accepté de participer à l'aventure.

Arrivés à leur première destination, Danaé, Lucie, Alessia et Bryan se sont fait accueillir par des cris de bienvenue. Ceux de Maria Esteves, habillée d'une magnifique tenue colorée. Et puisque le but du jeu était de s'intéresser aux personnes visitées, à leurs traditions et leur mode de vie, les questions ont commencé à éclore. D'abord timidement, puis très librement.

Mieux que la théorie

Attentivement, les quatre jeunes ont écouté cette femme raconter depuis quand elle était en Suisse et pourquoi elle a quitté l'Angola. Puis, les interrogations sont devenues plus précises. «C'était difficile de tout quitter? Et votre famille? Votre intégration à Saint-Imier s'est-elle bien passée?» Très souriante et mettant à l'aise ses hôtes, celle qui a dû fuir la guerre à l'époque se dévoilait volontiers.

Après avoir goûté aux beignets



Le jeu grandeur nature organisé hier à Saint-Imier a permis aux élèves de l'Ecole secondaire et à des habitants issus de toutes origines de dialoguer et de faire connaissance. Le groupe de Bryan, Danaé, Lucie et Alessia a notamment découvert l'Angola grâce à Maria Esteves. STÉPHANE GERBER

Pilotage depuis la tour de contrôle

TOURS DU MONDE Les 240 élèves auront virtuellement parcouru 3,2 millions de kilomètres à la découverte d'autres pays et cultures hier. En réalité, ils auront tout de même arpenté 798 km dans la commune, ceci grâce à 199 personnes (voiries, institutions, enseignants, familles, etc.) qui se sont mobilisées pour ce jeu organisé par la Plateforme prévention de l'Espace jeunesse d'Enguel en collaboration avec plusieurs partenaires. La population s'est jointe à l'événement en soirée avec une fête multiculturelle.

PAR SMS Grosse, très grosse infrastructure mise en place pour cet Ethnopoly! Si le concept existe à la base, chaque organisateur qui s'en empare peut l'adapter. En Suisse, le plus grand Ethnopoly a réuni 650 participants, le plus petit 20. Saint-Imier (une première dans le Jura bernois) avait choisi de faire les choses en grand puisque la gestion des équipes sur le terrain était pilotée depuis une tour de contrôle (sur la photo, derrière les élèves) occupée par des étudiants du ceff. Ceux-



ci avaient élaboré un concept pour échanger des informations par sms avec les participants. Près de 2000 messages ont ainsi été envoyés hier. «Une classe d'informaticiens de 3e année du ceff bosse li-dessus depuis un mois et demi», indique Jacques Hirtzel, enseignant au ceff Industrie. Un beau projet pour ces étudiants, qui ont notamment dû composer avec un imprévu... «Avec près de 150 téléphones portables sur la Place du Marché au même moment, le niveau du réseau a fortement baissé», explique Jacques Hirtzel. MBA

■ Saint-Imier

Fascinant voyage en vue...

Le vendredi 25 septembre, munis de leur billet d'avion, les 236 élèves de l'école secondaire de Saint-Imier seront invités à se rendre à l'«Aéroport» de Saint-Imier, grande tente dressée sur la Place du Marché.

Par groupes de 4 élèves, les adolescents seront invités à voyager durant toute la journée du 25 septembre dans la localité de Saint-Imier. Ils se rendront aux adresses envoyées sur leur téléphone portable par la tour de contrôle gérée par les élèves du ceff INDUSTRIE (informatique). Ces globe-trotters découvriront ainsi des destinations où vivent des personnes d'origines étrangères ou qui sont en lien avec un autre pays, une autre culture. Le but du jeu est de s'intéresser aux personnes visitées, à leur mode de vie, leurs traditions, de partager autour du parcours de vie, de l'émigration, de l'accueil, de l'intégration, de l'adaptation, de ce qui différencie et de ce qui est commun.

Soirée riche en diversité

Au terme d'une rencontre qui durera 15 à 20 minutes, les élèves pourront gagner des points attribués par les personnes visitées qui évalueront l'échange. Plus de 30 familles, habitants de la localité issus de toutes



Ethnopoly-Sainti 2015: un projet culturel passionnant. (photo ldd)

origines, participent à Ethnopoly en accueillant nos voyageurs. Des postes-bornes abordant des questions plus générales seront disséminés sur le territoire de Saint-Imier; l'ensemble permettra certainement aux élèves engagés de partager et s'enrichir de la différence. Au terme de la journée, quelle équipe aura gagné le plus de points? Pour le savoir, retour à 17 h à l'«Aéroport» pour la proclamation des résultats et la remise du prix par Pro Juventute. Après la partie officielle, l'«Aéroport» sera ouvert au public pour une soirée riche en diversité autour d'une fondue ac-

compagnée par un orchestre latino. Ethnopoly-Sainti 2015 vous convie à l'événement.

Cette manifestation d'ampleur est organisée par la Plate-Forme Prévention de l'Espace Jeunesse d'Erguël en collaboration avec de nombreux partenaires.

Concept pédagogique

Ethnopoly comme jeu, se base sur le concept pédagogique de l'éducation non-formelle: on crée dans un cadre particulier et ludique les conditions d'un apprentissage personnel plein d'événements. Souvent la migration,

l'intégration et même la pluralité culturelle sont des concepts perçus de manière assez négative. La violence, le racisme et la criminalité sont des thèmes présents dans les médias. De ce fait, Ethnopoly prend consciemment ses distances d'avec méthodes pédagogiques très répandues qui montrent du doigt. Le jeu Ethnopoly mise sur les émotions, les images positives et les rencontres personnelles. De cette façon, on peut garder pendant longtemps un bon souvenir des expériences. Ainsi, les valeurs telles que la tolérance, le respect, l'ouverture et la confiance en face de notre propre culture restent importants, car ils deviennent plus concrets. Mais, il ne s'agit pas d'ignorer les vrais défis et les problèmes de la vie en commun. La coexistence paisible de diverses cultures est un grand défi et elle a besoin des efforts conjugués et des concessions de tous les membres. L'intégration est un dialogue dans lequel les règles et les valeurs doivent être discutées et négociées. Cela n'est possible que quand les personnes concernées parviennent à communiquer. Les rencontres qui ont lieu pendant Ethnopoly remplissent les meilleures conditions pour cela.

(cp-00)

www.ethnopoly-sainti.ch

SAINT-IMIER

«Nous sommes tous des migrants»

► Près de 230 élèves de Saint-Imier âgés de 12 à 16 ans ont pris part hier au jeu grandeur nature Ethnopoly.

► **Le but?** Voyager durant tout la journée et partir à la rencontre des habitants d'origine étrangère, à leur domicile ou en d'autres endroits de la ville.

► **Des postes-bornes** abordant des questions plus générales ont également été disséminés sur le territoire communal.

► **Un moyen original** de découvrir d'autres cultures, d'autres traditions et d'autres modes de vie.

Reportage.
«Les passagers sont attendus aux guichets d'enregistrements de leurs compagnies respectives.» L'annonce au micro, l'effervescence, une vague d'adolescents munis de billets d'avion: c'est un véritable aéroport qui a été érigé hier sur la place du Marché de Saint-Imier. Pris d'assaut, le personnel de Savagn'Air, Im'Air Yal ou encore Funicul'Air enregistre les passagers à un rythme effréné. Ils sont plus de 230 à vouloir embarquer. Devant la tour de contrôle, l'impatience gronde. On annonce du retard en rai-



Le Liban de Georges a accueilli les bras ouverts Zeinab, Loénie, Noé et Andy.

PHOTOS STÉPHANE GERBER



L'aéroport avec sa foule, son effervescence... et ses retards. Quand la fiction rejoint la réalité.

son de quelques soucis techniques. Ne parlions-nous pas d'un véritable aéroport?

Zeinab, Loénie, Noé et Andy, âgés de 12 à 13 ans, attendent avec impatience de connaître leur première destination. Comme tous leurs camarades, ils seront amenés à voyager vers d'autres cultures, aveuglément, avec pour seul bagage leur ouverture au monde et leur curiosité. Soudain, l'annonce tombe par SMS: rendez-vous est donné à la rue de la Cure, à quelques dizaines de mètres de là.

Au pays du cèdre

Un homme d'une cinquantaine d'années accueille la petite équipe dans un local épuré. Sur la table, deux écharpes co-

lorées de rouge, de blanc, et sur lesquelles on aperçoit un emblème. Un cèdre. «Bienvenue au Liban», lance amicalement Georges, présentant immédiatement à ses hôtes quelques feuilletés à base de tomate, de fromage, de sésame. Arrivé en Suisse il y a 22 ans après avoir vécu longtemps en Egypte, il travaille en temps qu'éducateur à Saint-Imier. «On attend de cette journée du plaisir, de voir comment les gens d'un autre pays vivent ici, en Suisse, avec leur culture», lance Zeinab, jeune fille d'origine afghane. Georges leur parle de religion. «Il y en a 19 au Liban, toutes reconnues par l'Etat. Pour moi, la religion est

ne faut pas la mettre en avant. Je n'ai besoin ni d'église ni de mosquée pour me ressourcer», glisse-t-il. «Ici, aujourd'hui, nous nous parlons

entre hommes et femmes. Nos convictions importent peu». Approbation des adolescents.

Les migrants. Sujet brûlant. «Ce qui se passe, je le com-

prends», lance Andy. «Au fonds, on est tous des migrants», explique le Suissoportugais. Loénie a des origines italiennes, Noé zambien. «Un migrant qui débarque ici, de quoi a-t-il besoin selon vous?, interroge Georges. D'argent? D'un logement? Oui, mais surtout? «Des gens», lance Zeinab, arrivée en Suisse il y a 6 ans. «Besoin de pouvoir parler avec les autres, apprendre la langue, à dire bonjour. De pouvoir jouer dehors avec les copains.» Georges sourit. «J'espère que ces questions vous resteront dans la tête.»

Emoustillés par cette première rencontre, les quatre globe-trotteurs poursuivent leur aventure. Nouvelle destination encore inconnue. De l'Angola au Portugal en passant par le Belgique et la Turquie, toutes les portes leur sont ouvertes. OLIVIER ZAHNO

Ethnopoly, un concept qui fait des émules en Suisse

► Un véritable jeu

Ethnopoly est un jeu proposé au niveau national et dont le but premier est de parler d'intégration sous une forme ludique et pédagogique. Il s'agit bien d'un jeu, dans le sens où les participants reçoivent des points en fonction de leur investissement personnel, de leur culture, de leur curiosité. «J'ai découvert ce concept sur internet. Les organisateurs d'Ethnopoly nous ont laissé une grande liberté», explique Sarah Vecchi, animatrice à l'Espace Jeunesse d'Erguel. Les élèves du Ceff Industrie-Informatique ont assuré les aspects techniques.

► Emotions positives

La responsable de l'organisation se réjouit qu'une telle activité puisse briser certains préjugés. «La discussion entre les jeunes et les personnes d'origine étrangère est provoquée, mais nous ne la dirigeons pas. Elle permet de créer du lien par des émotions positives.» Dans des conditions optimales pas forcément faciles à réunir en temps normal. Hier, la journée s'est achevée dans la bonne humeur, dans l'«aéroport» de la place du Marché. Fondue et musique latino: une nouvelle touche de diversité. Evidemment! OZA

Reportages télévisés :

- <http://www.canalalpha.ch/actu/ethnopoly-un-tour-du-monde-sans-sortir-de-st-imier/>
- <http://www.telebielingue.ch/fr/info-du-29-septembre-2015-0#chapter-bb569fadedd8-4793-bf0d-135e7ad0d84f>

12. Conclusion

Au travers d’Ethnopoly-Sainti 2015, les élèves de l’école secondaire ont pu réaliser tout au long de la journée du 25 septembre un tour du monde tout en restant dans la localité. Durant ce voyage extraordinaire autour du monde, l’espace d’une journée, les élèves ont parcouru virtuellement 3.2 millions de km, soit 77 fois le tour du monde, et les pieds sur terre, ont cumulé près de 1000 km sans quitter Saint-Imier et sans le moindre litre de kérosène.

Ils ont pu découvrir ceux et celles qui vivent à côté d’eux, s’enrichir de leurs histoires, partager ensemble ce qui est différent et ce qui est commun. Ils ont écouté des parcours de vie, goûté aux saveurs d’ailleurs. L’espace d’une journée, les élèves ont découvert des personnes qui leur ont ouvert leur porte, qui se sont dévoilées. La diversité de leurs cultures, de leurs personnalités et de leur origine fait aujourd’hui la richesse de Saint-Imier.

Espérons que ces nombreux liens créés lors de Ethnopoly-Sainti 2015 soient la continuité d’un chemin qui mène les êtres à se connaître et à se respecter dans leur différence et dans leur similitude.